

由本中心職員填寫 Staff Only

年份 Year	義工紀錄冊編號 Volunteer Log No.

登記日期 Date of Registration :      /      /

## 義工愛羣體 登記表格 Volunteer Register Form

請用正楷填寫 Please use the BLOCK Letters.

### (一) 個人資料 Personal information

姓名： (中文) \_\_\_\_\_ (英文) \_\_\_\_\_  
Name : (Chinese) \_\_\_\_\_ (English) \_\_\_\_\_

出生日期： \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 性別： \_\_\_\_\_ 國籍： \_\_\_\_\_  
Date of Birth : \_\_\_\_\_ Y \_\_\_\_\_ M \_\_\_\_\_ D Sex : \_\_\_\_\_ Nationality : \_\_\_\_\_

通訊地址： \_\_\_\_\_  
Correspondence Address : \_\_\_\_\_

電郵地址： Email \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

聯絡電話 Contact No. : (住宅 Home) \_\_\_\_\_ (手提 Mobile) \_\_\_\_\_

身份類別 Identity :  學生 Student  家庭主婦 Housewife  退休人士 Retired  
 在職人士 Working Class, (職業 Occupation : \_\_\_\_\_)  待業人士 Awaiting for Work

教育程度 Education:  小學以下 (below Primary level)  初小 (P.1 – P.3)  高小 (P.4 – P.6)  
 初中 (F.1 – F.3)  高中 (F.4 – F.6)  大專或以上 Degree or above

學校 / 現職公司 Name of School / Company: \_\_\_\_\_

義務工作經驗 Volunteer Experience :  沒有 No  
 有 Yes, 請列明 Please specify :  少於一年 Less than 1 year  
 一年至三年 1 to 3 years  
 三年或以上 3 years or above

性質 Nature : \_\_\_\_\_

個人興趣 Interests: \_\_\_\_\_

個人專長 Talents / Skills: \_\_\_\_\_

### (二) 服務對象年齡選擇 Service Target Age Group: (可選擇多項 Optional Number)

兒童 Children ( 0 - 12 years old )  青少年 Youth ( 13 - 25 years old )  成年 Adult ( 26 - 59 years old )  
 長者 Elderly ( 60 years old or above )  任何年齡 Any age group

申請人簽署 Applicant Signature : \_\_\_\_\_ 填表日期 Date of Filled : \_\_\_\_\_

職員簽署 Staff Signature : \_\_\_\_\_ 收表日期 Date of received : \_\_\_\_\_

備註 Remarks : \_\_\_\_\_

## 浸信會愛羣社會服務處個人資料使用守則

浸信會愛羣社會服務處（本會）盡力遵守《個人資料（私隱）條例》中所列載的規定，確保儲存的個人資料準確無誤，及有妥善的儲存方法。為確保能充份了解本會使用個人資料守則，請詳閱以下資料：

### 收集資料目的及使用準則

1. 本處會依照在收集資料時所說明的目的使用該等資料。
2. 本處可能使用閣下的個人資料（包括你的姓名、電話、傳真、電郵、郵寄地址）及參與任何活動期間所拍攝之相片、錄像，以便本處日後與你通訊、處理報名、發行收據、分析 / 統計、收集意見、作活動 / 訓練課程邀請/推廣用途，及與本處相關之項目事宜。
3. 閣下向本處提供個人資料純屬自願，如閣下未能提供足夠個人資料，本處可能無法有效處理你的申請或提供有關服務。
4. 閣下亦可以隨時要求本會停止使用你的個人資料作上述之用途，費用全免。

### 查閱及更新個人資料及申請停止使用個人資料作推廣之用途

除了《個人資料（私隱）條例》規定的豁免範圍之外，閣下有權就本處備存有關閣下的個人資料提出查閱、更改及停止使用你的個人資料作推廣之用途的要求，但已達成使用的目的後而刪除的個人資料除外。上述要求可透過書面（包括：郵寄、電郵及傳真）或親臨本中心辦理，詳情如下：

名稱：浸信會愛羣社會服務處 灣仔綜合兒童及青少年服務中心

地址：香港灣仔愛群道 36 號 3 樓

電話：3413 1556

傳真：3413 1545

電郵：[icysc@bokss.org.hk](mailto:icysc@bokss.org.hk)

## Baptist Oi Kwan Social Service Guideline for the Use of Personal Data

Baptist Oi Kwan Social Service (BOKSS) undertakes to comply with the requirements of the Personal Data (Privacy) Ordinance to ensure that personal data is accurate and securely kept. To ensure you are well informed of the personal data as collected, please read through this guideline.

### Purpose of Collection and Guideline for Use of Personal Data

1. BOKSS will use personal data collected from data subject for the purposes for which it was collected.
2. BOKSS may use your personal data in future (name, telephone number, fax number, email, mailing addresses) your photos and videos taken in activities for the purposes of providing you with information of BOKSS, handling application, issuing receipt, research, activities invitation/relates promotion as well as BOKSS feedback collection and related promotion purposes.
3. To provide personal data to BOKSS is on voluntary basis. However, if you do not provide sufficient personal data, we may not be able to process your application or provide service to you.
4. Upon your request at any time, we will cease to use your personal data for promotion purposes.

### Access to and Correction of Personal Data and Request for cessation of using Personal Data for Promotion Purposes

Apart from the exemptions provided under the Personal Data (privacy) Ordinance, you are entitled to access and correct your personal data held by Baptist Oi Kwan Social Service Integrated Children and Youth Service Centre, and request us to cease using your personal data for promotion purpose. However, it will not include the personal data deleted after achievement of the purpose. To do so, you should make a written request (by mailing, fax or email or come in person during office hour to the following:

Name: Baptist Oi Kwan Social Service Wan Chai Integrated Children and Youth Service Centre

Address: 3/F, 36 Oi Kwan Road, Wan Chai, H.K.

Telephone: 3413 1556

Fax: 3413 1545

Email: [icysc@bokss.org.hk](mailto:icysc@bokss.org.hk)

## 個人資料收集聲明 Use of Personal Data

本處將可能運用你所提供的個人資料（包括你的姓名、電話、傳真、電郵、郵寄地址）及參與任何活動期間所拍攝之相片、錄像，以便本中心日後與閣下通訊、處理報名、發行收據、分析 / 統計、收集意見、作活動 / 訓練課程邀請、宣傳、推廣及本處其他相關事宜。

Baptist Oi Kwan Social Service (BOKSS) may use your personal data (name, telephone number, date of birth and email addresses), your photos and videos taken in activities for the purpose of providing you with information of BOKSS, handling application, issuing receipt, activities invitation as well as feedback collection and related promotion purposes.

如閣下不同意本處上述安排，請在簽署前於  加上“X”號表示（\* 請刪除不適用）：Please indicate your objection before signing by “X” in the box below. (\* Please delete appropriate)

本人 **不同意** 浸信會愛羣社會服務處使用本人 / 本家庭\* 的 **個人資料** 作上述之用途。  
I object to use my / my family's \* personal data for the above-mentioned promotion purposes.

本人 **不同意** 浸信會愛羣社會服務處使用本人 / 本家庭\* **參與任何活動期間所拍攝的相片及錄像** 作上述之用途。  
I object to use my / my family's\* photos and videos for the above-mentioned promotion purposes.

申請人簽署：  
Applicant Signature: \_\_\_\_\_

日期：  
Date: \_\_\_\_\_

家長／監護人姓名（12歲或以下）：  
Name of Parent / guardian (if age under 12) \_\_\_\_\_

家長／監護人簽署（12歲或以下）：  
Parent / guardian Signature (if age under 12) \_\_\_\_\_

經手同工姓名：  
Name of Staff: \_\_\_\_\_

經手同工簽署：  
Staff Signature: \_\_\_\_\_

日期：  
Date: \_\_\_\_\_

